

III

(Actos aprovados ao abrigo do Tratado UE)

ACTOS APROVADOS AO ABRIGO DO TÍTULO V DO TRATADO UE

DECISÃO 2009/840/PESC DO CONSELHO

de 17 de Novembro de 2009

que dá execução à Posição Comum 2007/140/PESC que impõe medidas restritivas contra o Irão

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta a Posição Comum 2007/140/PESC ⁽¹⁾, nomeadamente o n.º 2 do artigo 7.º, conjugado com o n.º 2 do artigo 23.º do Tratado da União Europeia,

Considerando o seguinte:

- (1) Em 27 de Fevereiro de 2007, o Conselho aprovou a Posição Comum 2007/140/PESC, que impõe medidas restritivas contra o Irão.
- (2) De acordo com o n.º 2 do artigo 8.º da Posição Comum 2007/140/PESC, o Conselho procedeu a uma reapreciação completa da lista de pessoas e entidades, reproduzida no anexo II, às quais se aplicam a alínea b) do n.º 1 do artigo 4.º e a alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º dessa posição comum.
- (3) O Conselho concluiu que as pessoas e entidades que constam da lista do anexo II da Posição Comum 2007/140/PESC deverão continuar a estar sujeitas às medidas restritivas específicas previstas na referida posição comum.
- (4) A lista de pessoas e entidades deverá ser alterada a fim de ter em conta as mudanças na composição do governo e

da administração no Irão, bem como na situação dos indivíduos e entidades em causa.

- (5) A lista de pessoas e entidades a que se referem a alínea b) do n.º 1 do artigo 4.º e a alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º da Posição Comum 2007/140/PESC deverá ser actualizada em conformidade,

DECIDE:

Artigo 1.º

O anexo II da Posição Comum 2007/140/PESC é substituído pelo texto constante do anexo da presente decisão.

Artigo 2.º

A presente decisão produz efeitos a partir da data da sua aprovação.

Artigo 3.º

A presente decisão é publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 17 de Novembro de 2009.

Pelo Conselho
O Presidente
C. BILDT

⁽¹⁾ JO L 61 de 28.2.2007, p. 49.

ANEXO

«ANEXO II

Lista de pessoas a que se refere a alínea b) do n.º 1 do artigo 4.º e de pessoas e entidades a que se refere a alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º

A. Pessoas singulares

| | Nome | Identificação | Motivos | Data de inclusão na lista |
|----|--|--|--|---------------------------|
| 1. | Reza AGHAZADEH | Data de nasc.: 15/03/1949. Passaporte n.º 4409483, validade: 26/04/2000-27/04/2010. Emitido em Teerão. Passaporte diplomático n.º D9001950, emitido em 22/01/2008, válido até 21/01/2013. Local de nasc.: Khoy | Antigo Director da Organização da Energia Atómica do Irão (AEOI). A AEOI superintende o programa nuclear do Irão e é designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.4.2007 |
| 2. | Javad DARVISH-VAND, Brigadeiro-General do IRGC | | Delegado do Ministério de Defesa e Logística das Forças Armadas (MODAFL) para as inspecções. Responsável pelos meios e instalações do MODAFL. | 24.6.2008 |
| 3. | Seyyed Mahdi FARAH, Brigadeiro-General do IRGC | | Director Executivo da Organização das Indústrias da Defesa (DIO), designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.6.2008 |
| 4. | Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN | Endereço da NFPC: AEOI-NFPC, PO Box 11365-8486, Teerão - Irão | Delegado e Director-Geral da Sociedade de Produção e Aquisição de Combustível Nuclear (NFPC), parte da AEOI. A AEOI supervisiona o programa nuclear do Irão e é designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. A NFPC encontra-se implicada nas actividades de enriquecimento cuja suspensão o Conselho da AIEA e o Conselho de Segurança exigiram do Irão. | 24.4.2007 |
| 5. | Engenheiro Mojtaba HAERI | | Delegado do MODAFL para a Indústria. Supervisor da AIO e da DIO. | 24.6.2008 |
| 6. | Ali HOSEYNITASH, Brigadeiro-General do IRGC | | Chefe do Serviço Geral do Supremo Conselho Nacional de Segurança e implicado na definição da política no domínio nuclear. | 24.6.2008 |
| 7. | Mohammad Ali JAFARI, IRGC | | Ocupa um posto de comando no IRGC | 24.6.2008 |
| 8. | Mahmood JANNATIAN | Data de nasc.: 21/04/1946, Passaporte n.º T12838903 | Vice-Director da Organização de Energia Atómica do Irão | 24.6.2008 |
| 9. | Said Esmail KHALILI-POUR (aliás: LANGROUDI) | Data de nasc.: 24/11/1945. Local de nasc.: Langroud. | Vice-Director da AEOI. A AEOI supervisiona o programa nuclear do Irão e é designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.4.2007 |

| | Nome | Identificação | Motivos | Data de inclusão na lista |
|-----|---|--|--|---------------------------|
| 10. | Ali Reza KHANCHI | Endereço do NRC: AEOL-NFPD, PO Box 11365-8486, Teerão – Irão Fax: (+9821) 8021412 | Presidente do Centro de Investigação Nuclear (NRC) de Teerão da AEOL. A AIEA continua a tentar que o Irão clarifique as experiências de separação do plutónio efectuadas no NRC de Teerão, incluindo a presença de partículas de HEU nas amostras ambientais recolhidas nas instalações de armazenamento de resíduos de Karaj, onde se encontram os contentores utilizados para armazenar o urânio empobrecido utilizado nessas experiências. A AEOL supervisiona o programa nuclear do Irão e é designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.4.2007 |
| 11. | Ebrahim MAHMUDZADEH | | Director Executivo da Iran Electronic Industries | 24.6.2008 |
| 12. | Beik MOHAMMADLU, Brigadeiro-General | | Delegado do MODAFL para Intendência e Logística. | 24.6.2008 |
| 13. | Anis NACCACHE | | Administrador das empresas Barzagli Tejarat Tavanmad Saccal; a sua empresa tentou adquirir bens sensíveis em benefício de entidades designadas nos termos da Resolução 1737 do CSNU. | 24.6.2008 |
| 14. | Mohammad NADERI, Brigadeiro-General | | Presidente da Organização das Indústrias Aeroespaciais (AIO); a AIO participou em programas iranianos sensíveis | 24.6.2008 |
| 15. | Mostafa Mohammad NAJJAR, Brigadeiro-General do IRGC | | Ministro do Interior e antigo Ministro do MODAFL, responsável pelo conjunto dos programas militares, incluindo os programas de mísseis balísticos. | 24.6.2008 |
| 16. | Dr. Javad RAHIQI (RAHIGHI) | Data de nasc.: 21/04/1954. Data de nasc. pelo antigo calendário iraniano: 01/05/1954. Local de nasc.: Mashhad. | Chefe do Grupo de Física de Neutrões da AEOL. A AEOL superintende o programa nuclear do Irão e é designada na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.4.2007 |
| 17. | Ali Akbar SALEHI | | Chefe da Organização da Energia Atómica do Irão (AEOL). A AEOL superintende o programa nuclear do Irão e é designada nos termos da RCSNU 1737 (2006). | 17.11.2009 |
| 18. | Contra-Almirante Mohammad SHAFII RUDSARI | | Delegado do MODAFL para a Coordenação | 24.6.2008 |
| 19. | Ali SHAMSHIRI, Brigadeiro-General do IRGC | | Delegado do MODAFL para a contra-espionagem, responsável pelo pessoal e instalações do MODAFL | 24.6.2008 |
| 20. | Abdollah SOLAT SANA | | Director Executivo da Instalação de Conversão de Urânio (UCF) em Esfahan. Esta é a instalação que produz o material de alimentação (UF6) para as instalações de enriquecimento de Natanz. Em 27 de Agosto de 2006, Solat Sana foi condecorado pelo Presidente Ahmadinejad pelo seu papel. | 24.4.2007 |
| 21. | Ahmad VAHIDI, Brigadeiro-General do IRGC | | Ministro do MODAFL e antigo director-adjunto do MODAFL | 24.6.2008 |

B. Pessoas colectivas, entidades e organismos

| | Nome | Identificação | Motivos | Data de inclusão na lista |
|----|--|--|--|---------------------------|
| 1. | Organização das Indústrias Aeroespaciais, AIO | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teerão | A AIO supervisiona a produção de mísseis iranianos, incluindo o Shahid Hemmat Industrial Group, o Shahid Bagheri Industrial Group e o Fajr Industrial Group, todos eles designados na Resolução 1737 (2006) do CSNU. O director da AIO e dois outros quadros superiores são também designados na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.4.2007 |
| 2. | Indústrias de Armamento | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teerão | Filial da DIO (Organização das Indústrias da Defesa). | 24.4.2007 |
| 3. | Organização Geográfica das Forças Armadas | | Fornecedora de dados geo-espaciais para o programa de mísseis balísticos. | 24.6.2008 |
| 4. | Bank Melli, Melli Bank Iran (incluindo todas as sucursais) e filiais: | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365- 171, Teerão | Forneceu ou tentou fornecer apoio financeiro a empresas que estão implicadas ou que adquirem mercadorias para o programa nuclear e para o programa de mísseis do Irão (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company e DIO). O Bank Melli intervém como facilitador nas actividades sensíveis do Irão. Facilitou inúmeras aquisições de materiais sensíveis para o programa nuclear e para o programa de mísseis do Irão. Prestou uma série de serviços financeiros em nome de entidades ligadas à indústria nuclear e à indústria de mísseis do Irão, incluindo a abertura de crédito documentário e a manutenção de contas. Muitas das empresas supra foram designadas nas Resoluções 1737 (2006) e 1747(2007) do CSNU. O Banco Melli continua a desempenhar esta função, seguindo um padrão de conduta que apoia e facilita as actividades sensíveis do Irão. Utiliza as suas relações bancárias para continuar a prestar apoio e serviços financeiros a entidades listadas pela ONU e pela UE em conexão com essas actividades. Age também em nome de tais entidades, e sob sua orientação, como o Banco Sepah, as quais operam frequentemente através das suas filiais e dos seus associados. | 24.6.2008 |
| a) | Melli Bank plc | London Wall, 11th floor, Londres EC2Y 5EA, Reino Unido | | |
| b) | Bank Melli Iran Zao | 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscovo, 130064, Rússia | | |
| 5. | Centro de Investigação no domínio da Ciência e da Tecnologia da Defesa (DTSRC) – também conhecido como Instituto de Investigação, de Educação/Moassese Amozeh Va Tahgiaghati (ERI/MAVT Co) | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teerão | Encarregado da I&D. Filial da DIO. O DTSRC procede a grande parte das aquisições em benefício da DIO. | 24.4.2007 |

| | Nome | Identificação | Motivos | Data de inclusão na lista |
|-----|---|---|--|---------------------------|
| 6. | Iran Electronic Industries | P. O. Box 18575-365, Teerão, Irão | Subsidiária detida a 100 % pelo MODAFL (e, consequentemente, empresa-irmã da AIO, da AvIO e da DIO). A sua função consiste no fabrico de componentes electrónicos para os sistemas de armamento iranianos. | 24.6.2008 |
| 7. | Força Aérea do IRGC | | Gere as existências dos mísseis balísticos de curto e médio alcance do Irão. O Comandante da Força Aérea do IRGC foi designado na Resolução 1737 (2006) do CSNU. | 24.6.2008 |
| 8. | Khatem-ol Anbiya Construction Organisation | 221, NorthFalamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teerão 14678, Irão | Grupo empresarial detido pelo IRGC. Utiliza os recursos do IRGC no domínio da engenharia para actividades de construção, operando na qualidade de contratante principal em projectos de grande envergadura, incluindo a construção de túneis, e apoiou os programas nuclear e de mísseis balísticos do Irão. | 24.6.2008 |
| 9. | Universidade Malek Ashtar | | Ligada ao Ministério da Defesa, criou em 2003 um curso sobre mísseis em estreita colaboração com a AIO. | 24.6.2008 |
| 10. | Indústrias Marinhas | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teerão | Filial da DIO. | 24.4.2007 |
| 11. | Grupo das Indústrias Mecânicas | | Participou na produção de componentes para o programa balístico. | 24.6.2008 |
| 12. | Ministério da Defesa e Logística das Forças Armadas (MODAFL) | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teerão | Responsável pelos programas iranianos de investigação, desenvolvimento e produção de equipamento de defesa, incluindo apoio a programas de mísseis e a programas nucleares. | 24.6.2008 |
| 13. | Centro de Exportações do Ministério da Defesa (MODLEX) | P. O. Box 16315-189, Teerão, Irão | Departamento de exportações do MODAFL e agência utilizada para exportar armamento pronto a utilizar em transacções entre Estados. Nos termos da Resolução 1747 (2007) do CSNU, a MODLEX está impedido de exercer actividades comerciais. | 24.6.2008 |
| 14. | 3M Mizan Machinery Manufacturing | | Empresa de fachada da AIO, participa em aquisições no domínio balístico. | 24.6.2008 |
| 15. | Sociedade de Produção e Aquisição de Combustível Nuclear (NFPC) | AEOI-NFPD, PO Box 11365-8486, Teerão – Irão | A Divisão de Produção de Combustível Nuclear (NFPD) da AEOI procede à investigação e desenvolvimento no domínio do ciclo do combustível nuclear, nomeadamente: exploração de urânio, extracção, trituração, conversão e gestão do lixo nuclear. A NFPC é a sucessora da NFPD, filial da AEOI que se dedica à investigação e desenvolvimento do ciclo do combustível nuclear, incluindo a conversão e o enriquecimento de urânio. | 24.4.2007 |

| | Nome | Identificação | Motivos | Data de inclusão na lista |
|-----|---|--|---|---------------------------|
| 16. | Parchin Chemical Industries | | Trabalhou em técnicas de propulsão para o programa balístico iraniano. | 24.6.2008 |
| 17. | Grupo de Indústrias Especiais | Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teerão | Filial da DIO. | 24.4.2007 |
| 18. | Organização de Aquisições do Estado (SPO) | | A SPO facilitaria a importação de armamento completo. Seria uma filial do MODAFL. | 24.6.2008» |